

George Whitting

LA CRUZ Y LA ESPADA

300 ILUSTRACIONES A TODO COLOR

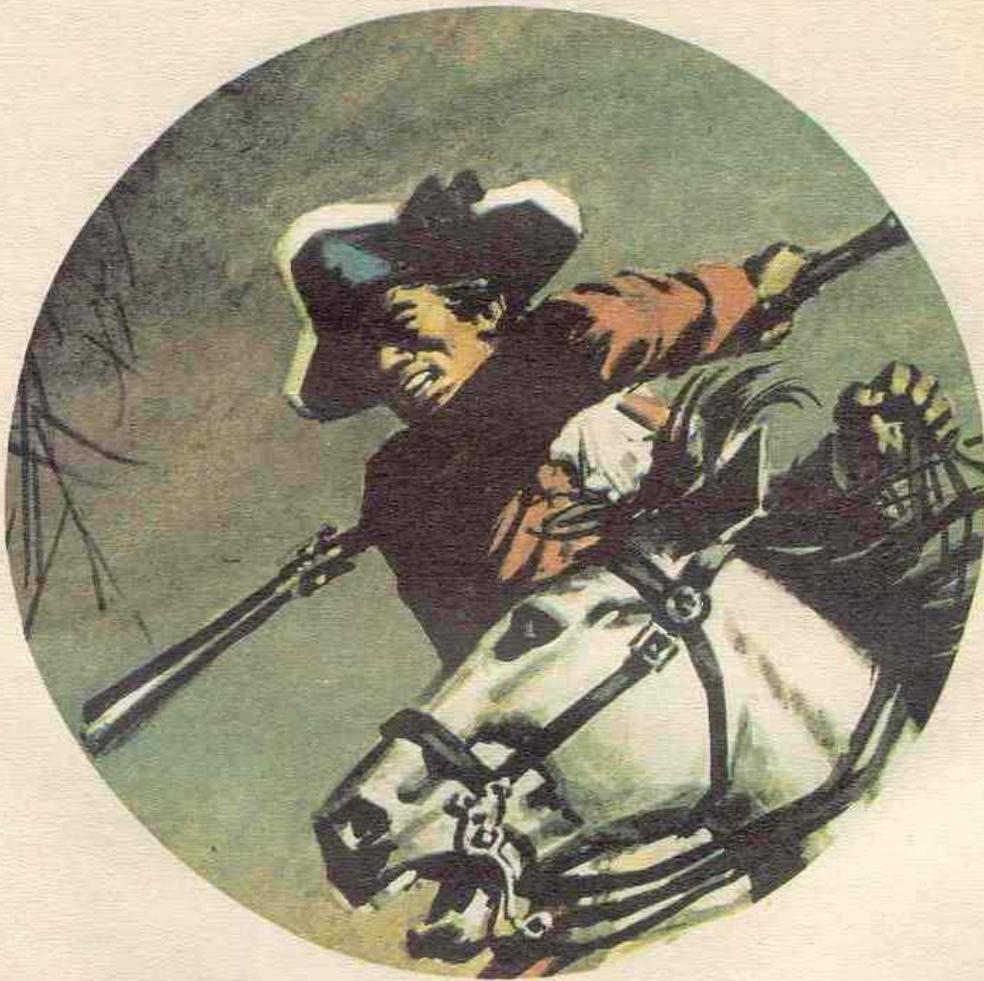
JOYAS
LITERARIAS
JUVENILES

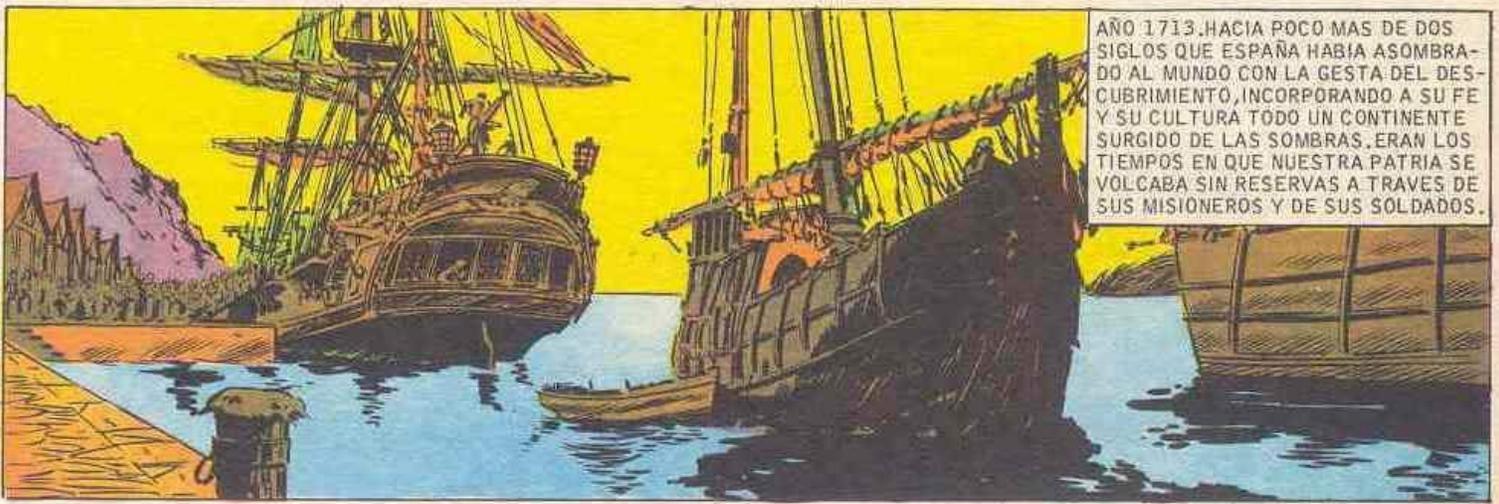
20 PTS.



George Whitting

LA CRUZ Y LA ESPADA





AÑO 1713. HACIA POCO MAS DE DOS SIGLOS QUE ESPAÑA HABIA ASOMBRA-DO AL MUNDO CON LA GESTA DEL DES-CUBRIMIENTO, INCORPORANDO A SU FE Y SU CULTURA TODO UN CONTINENTE SURGIDO DE LAS SOMBRAS. ERAN LOS TIEMPOS EN QUE NUESTRA PATRIA SE VOLCABA SIN RESERVAS A TRAVES DE SUS MISIONEROS Y DE SUS SOLDADOS.

MAS MISIONEROS QUE SOLDADOS, PUESTO QUE A LA AC-CION DE LA ESPADA HABIA SEGUIDO LA SOMBRA PRO-TECTORA DE LA CRUZ...

QUE EL TODOPODEROSO BENDIGA VUESTROS PA-SOS...



FUE JUSTAMENTE UN DIA DE NOVIEMBRE DE AQUEL AÑO DE 1713, QUE LA APAC-IBLE TRANQUILIDAD DE UN PUEBLECITO BALEAR-PETRA, EN LA ISLA DE MALLOR-CA- SE VIO INTERRUPTIDA POR UN GRATO SUCESO...



¿NO SABEIS? ¡ANTO-NIO Y MARGARITA HAN TENIDO UN NIÑO!

¿TE REFIE-RES A LOS DE FERRER?

¡POCO FELICES ESTA-RAN, CON LAS GANAS QUE TENIAN DE TENER UN VARONCITO!



¡ENHORA-BUENA, ANTONIO!

¡FELICI-DADES, AMIGO!

¡EH, ANTONIO! ¿NO SE PUEDE VER AL NIÑO?



A PARTIR DE AQUEL MO-MENTO... LOS FELICES PADRES-SENCILLOS CAMPESINOS-TUVIERON LA EXTRAÑA SENSA-CION DE QUE ALGO SIN-GULAR E INCOMPRESI-BLE ACABABA DE ACON-TECER...

ES... ES MUY HER-MOSO, ¿VERDAD, ANTONIO?



LE LLAMAREMOS MIGUEL-JOSE...

ES UN BO-NITO NOM-BRE...



Y PASO EL TIEMPO, EL PEQUEÑO-DE NATURA-LEZA ENFERMIZA-FUE CRECIENDO POQUITO A POCO...

¡QUE LASTIMA QUE SU PADRE NO PUEDA CON-TAR CON EL PA-RA AYUDARLE EN EL CAMPO!

¡EL POBRE! PA-RECE TAN EN-GLIQUE....



PERO, ESO SI, PARECE IN-TELIGENTE Y MUY APLI-CADO... ¡AH! LE TIENES, CAMINO DEL CONVENTO DE SAN BERNARDINO!

CREO QUE LOS FRAILES LE DAN LECCIONES, ¡EL NIÑO PROMETE!



Y EN EFECTO, ASI ERA. EL CONVENTO DE SAN BERNARDINO, DE PETRA, PERTENECIA A UNA COMUNIDAD DE FRAILES FRANCISCANOS, LOS CUALES CUIDARON DE LA FORMACION DE MI-GUEL JOSE, HASTA QUE UN DIA, CUMPLIDOS APENAS LOS DIECISIETE AÑOS...

YO... YO QUIERO SER FRANCISCANO, LO HE DECIDIDO, QUERIDOS PADRES

¿EH?

¡HIJO...! PERO... ¿POR QUE?



PORQUE ES EL MEJOR CAMINO PARA DAR TESTIMONIO DE MI FE... ¡QUIERO SER MISIONERO, MADRE...!



AQUEL MISMO AÑO INGRESÓ EN EL NOVICIADO DE LA ORDEN DE SAN FRANCISCO, DONDE DESDE EL PRIMER INSTANTE, DESTACÓ POR SU BRILLANTE TALENTO Y SU FACILIDAD PARA EL ESTUDIO... UN MOMENTO, FRAY DOMINGO... HE DECIDIDO NOMBRAR LECTOR DE FILOSOFÍA A NUESTRO NOVICIO.

¡PERO SI ES MUY JOVEN!



¿POR QUE ESE NOMBRE, HIJO MIO?

EN MEMORIA DE SAN JUNIPERO... PORQUE ESTE FUE COMPAÑERO DE NUESTRO FUNDADOR, SAN FRANCISCO DE ASIS.



...Y TRAS UNOS ESTUDIOS EJEMPLARES, SE ORDENÓ SACERDOTE APENAS CUMPLIDOS LOS VEINTE AÑOS, GANANDO POCO DESPUES, POR CONCURSO, LA CATEDRA DE PRIMERA TEOLOGIA DE LA UNIVERSIDAD LULIANA DE PALMA DE MALLORCA...

¿NO SABEIS QUE HOY PRONUNCIA UNA CONFERENCIA FRAY JUNIPERO?

SI, ESO HE OIDO... ¡NO ME LA PERDIRE...!



ESE FRAY JUNIPERO SE LLEVA DE CALLE A LA INTELLECTUALIDAD DE PALMA, FRAY FRANCISCO.

NO LE DA LA MENOR IMPORTANCIA A ELLO, PODERIS CREERLO.



SU IDEAL NO ES OTRO QUE LAS MISIONES... LA CONVERSION DE QUIENES, EN TIERRAS LEJANAS, VIVEN Y MUEREN SIN CONOCER A DIOS.



INVARIABLEMENTE, CADA CUARESMA, SE PONE EN CAMINO EN COMPAÑIA DE UNO DE SUS MEJORES AMIGOS...

LA TIERRA ES HERMOSA, FRAY FRANCISCO. ¡NUNCA SE CANSA DE DAR FRUTOS!



CUANDO ESTOY AQUI, EN MEDIO DE LOS SEMBRADOS... PIENSO EN LAS TIERRAS VIRGENES DE LA GENTILIDAD, QUE LLEVAN SIGLOS ESPERANDO A LA CRUZ.



DURANTE EL CICLO CUARESIMAL, PREDICABA A LO LARGO Y ANCHO DE MALLORCA. Y UN DIA, AL REGRESAR A SU CONVENTO DE PALMA...

PERO, FRAY JUNIPERO... ¿LO HABEIS PENSADO BIEN? ¿Y VUESTRA CATEDRA? ¿TODO EL MUNDO PUGNA POR OIROS!

HAGO MAS FALTA ALLA... EN LAS INDIAS*. ¡ALLI HAY POCOS QUE PREDIQUEN AL SEÑOR, PARA TANTOS COMO DESEAN ESCUCHAR!

*INDIAS-ASI SE DENOMINABA, EN AQUEL TIEMPO, AL CONTINENTE DESCUBIERTO POR COLON.



TANTO INSISTIO FRAY JUNIPERO, QUE FINALMENTE, OBTUVO EL PERMISO PARA EMBARCAR RUMBO A AMERICA CON SU COMPAÑERO FRAY FRANCISCO PALOU.

¡LOADO SEA DIOS! ¡LO HEMOS CONSEGUIDO!





¡OÍDME BIEN, FRAILES! LA TRIPULACION ME PIDE QUE OS MATE, POR QUE TRAEIS MALA SUERTE. ¡MIRAD, VAIS A MORIR AHORA MISMO! ¿QUE DECIS...?



PUES, SENCILLAMENTE, QUE NI MI HERMANO NI YO OS CREEMOS... PORQUE VOS, EN EL FONDO, SABEIS QUE ESE NO ES EL MODO DE OBRAR DE QUIEN PRETENDE LLAMARSE CRISTIANO...



LA FIRMEZA Y LA EXTRAORDINARIA SERENIDAD DE FRAY JUNIPERO DESCONCERTO HASTA TAL PUNTO AL MARINERO, QUE...

BUENO... YO... ¡GLUB! QUEDAD AHI, FRAILES...



ALGUNOS DIAS DESPUES, EL NAVIO FONDEABA EN MALAGA. Y DESDE ESE PUERTO, FRAY JUNIPERO Y FRAY FRANCISCO TRASLADARONSE A CADIZ, DONDE PERMANECIERON ALGUNAS SEMANAS, HASTA QUE...

...EN EL NOMBRE DEL PADRE, DEL HIJO Y DEL ESPIRITU SANTO... ¡ID Y PREDICAD A LOS GENTILES EN NOMBRE DEL SEÑOR!



...EMBARCARON AMBOS, CON DIECIOCHO FRANCISCANOS MAS, RUMBO YA DIRECTAMENTE A AMERICA.

HE AHI POR ULTIMA VEZ LAS COSTAS DE ESPAÑA, FRAY FRANCISCO, QUIZA... QUIZA NO VOLVAMOS A VERLAS JAMAS...



MUCHOS DIAS MAS TARDE, EN PLENO OCEANO...

¡ATENCIÓN TODOS! CON ESTE MAR EN CALMA, ME VEO OBLIGADO A TOMAR UNA GRAVE DECISION...



¡DEBO RACIONAR EL AGUA! QUE CADA UNO SE PROVEA DE UNA ESCUDILLA Y NADIE PRETENDA HACER TRAMPAS...



AQUELLAS PALABRAS NO FUERON MAS QUE EL COMIENZO DE UNA DRAMATICA Y ANGUSTIOSA ETAPA...

¡SED! ¡NO PUEDO MAS, ME MUERO DE SED!



¿QUE QUEREIS? ¿ACASO VAIS A CALMAR MI SED CON UN MILAGRO, PADRE...?

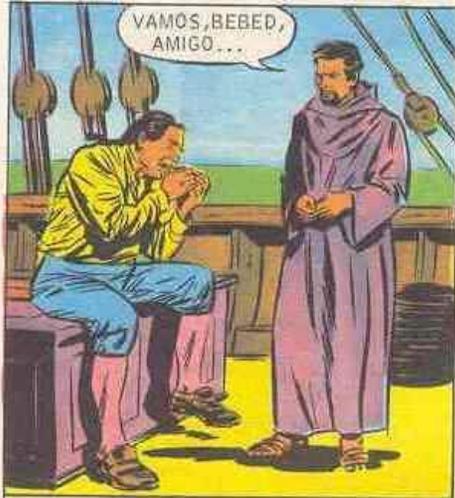


¡BUENO, CONTESTAD! ¿VAIS ACASO A QUITARME LA SED, PADRE? ¿VAIS A HACER UN MILAGRO?



MI ESCUDILLA, FRAY FRANCISCO.

¡PERO, POR FAVOR! ¿OTRA VEZ, FRAY JUNIPERO?



VAMOS, BEBED, AMIGO...



ES LA SEGUNDA VEZ EN UN DIA QUE REPARTE EL AGUA, SEÑOR CAPITAN. ¡Y EL LA NECESITA TANTO COMO EL QUE MAS!



DECIDME, FRAY JUNIPERO... ¿ES QUE VOS NO TENEIS NUNCA SED?

PUES, VEREIS, CAPITAN; HE DESCUBIERTO LA FORMA PARA DISMINUIR LA NECESIDAD DE BEBER.

¡CARAMBA! ¿CUAL ES, PADRE?



SENCILLAMENTE: COMER POCO... Y HABLAR MENOS, PARA NO GASTAR SALIVA.



FINALMENTE, LLEGARON TRAS NUMEROSAS VICISITUDES A PUERTO RICO, DE SDE DONDE SE DIRIGIERON A MEJICO. ENTONCES SOBREVINO UNA PAVOROSA TEMPESTAD.



¡ARRIAD TODO EL VELAMEN! ¡ATENCIÓN A LAS JARCIAS!



¡VAMOS, TODOS ABAJO! TODOS ABAJO SI NO QUE- REIS SER ARRASTRADOS AL FONDO DEL OCEANO.



¡DIOS MIO! ¡VAMOS A PERECER TODOS...!



¡POR FAVOR, OÍDME...! REZAD CONMIGO Y PIDAMOSLE A DIOS QUE NOS PRESERVE DE TODO MAL...



ENTRETANTO, EN OTRO LUGAR DEL NAVIO...

¡EL CAPITAN NOS LLEVA A UNA MUERTE CIERTA, COMPAÑEROS!

¡ES VERDAD! ¡CON SU INSENSATO DESEO DE NO ACERCARSE A LA COSTA, VAMOS A NAUFRAGAR SIN REMEDIO...!



¡A POR EL! ¡TOMEMOS EL MANDO Y TRATEMOS DE DESEMBARCAR! ADELANTE...

¡VAMOS! ¡LA COSTA NO ESTÁ LEJOS...!



¡QUIETOS, INSENSATOS! ¿QUE PRETENDEIS?

¡SALVARNOS, CAPITAN! ¡ACERCARNOS A LA COSTA Y DESEMBARCAR!

¡NO HACERLO ES MORIR, CAPITAN!



¡NECIOS! ¡PANDILLA DE COBARDES, ESO ES LO QUE SOIS...! ¡SI NOS ACERCAMOS A LA COSTA, NOS ESTRELLAREMOS CONTRA LOS ARRECIFES! ¡VOLVED A VUESTROS PUESTOS!



¡FUERA! ¡LIBREMOS DE EL!

¡ADELANTE, COMPAÑEROS! ¡ESE CAPITAN ES UN SUICIDA!



¡DEPRISA, FRAY JUNIPERO! ¡IMPEDID QUE MANTEN AL CAPITAN!



¡SE HAN AMOTINADO TODOS PORQUE PRETENDEN DESEMBARCAR EN PLENA GALERNA! ¡ESO SERIA EL FIN, FRAY JUNIPERO!

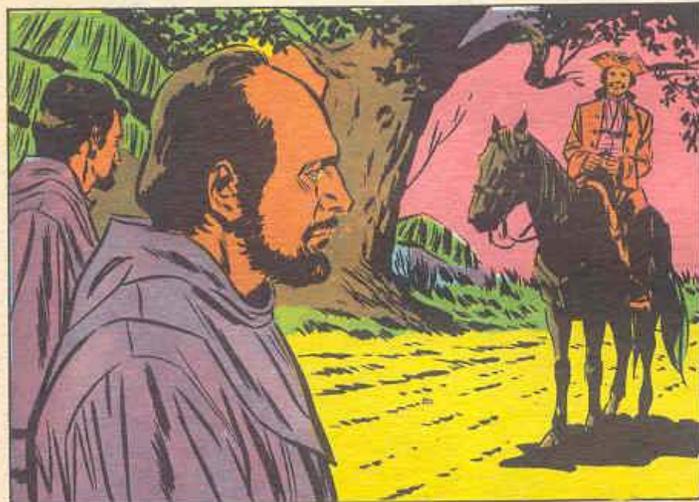


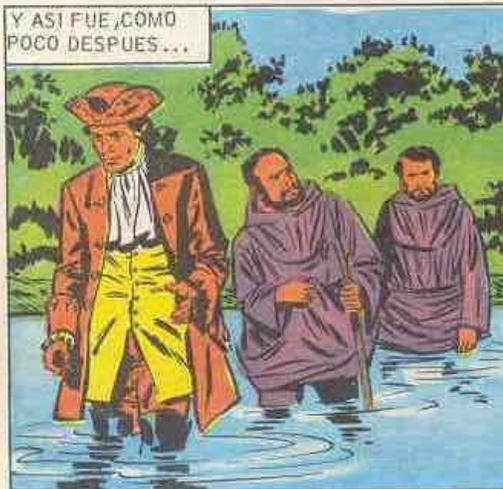
¡ACABEMOS DE UNA VEZ CON EL...!



FUE ENTONCES CUANDO, POR ENCIMA DEL FRAGOR DE LA TORMENTA Y DE LOS GRI-TOS DE LOS AMOTINADOS, OYOSE LA POTENTE VOZ DE FRAY JUNIPERO...







...QUEDARON CONFORTABLEMENTE INSTALADOS HASTA EL SIGUIENTE DIA, EN QUE...

NOS GUSTARIA DESPEDIRNOS DEL NOBLE CABALLERO QUE TANTO HIZO ANOCHE POR NOSOTROS...

UN CABALLERO, DECIS? PERDONAD, REVERENCIA, PERO NO SE A QUIEN OS REFERIS.



MI MARIDO SE HALLA EN MEJICO DESDE HACE CINCO DIAS, A UNAS DILIGENCIAS...; NO HAY AQUI NADIE MAS! VUESTRAS REVERENCIAS LLEGARON ANOCHE SOLOS...

¡ESTO... ESTO ES IMPOSIBLE...!; NOS ACOMPAÑO HASTA AQUI UN CABALLERO!



OLVIDAOS DE ESOS, HERMANO... LOS DESIGNIOS DEL SEÑOR SON INEXCRUTABLES. ¡ES A EL, CREO YO, A QUIEN DEBEMOS AGRADECER LOS FAVORES RECIBIDOS!

EL RESTO DEL VIAJE TRANSCURRIO SIN NOVEDAD, Y CUANDO LLEGARON A LA CIUDAD DE MEJICO...

IREMOS A POSTRARNOS A LOS PIES DE LA EXCELSA PATRONA DE ESTE PAIS, LA VIRGEN DE GUADALUPE.



HE OIDO DECIR QUE LA VIRGEN DE GUADALUPE TIENE UNA HERMOSA HISTORIA...; VOS LA CONOCEIS, FRAY JUNIPERO?

SI, HERMANO, Y OS LA CONTARE EN POCAS PALABRAS.



TODO EMPEZO NO HACE MUCHOS AÑOS POR CIERTO, CUANDO UN JOVEN INDIU AZTECA, JUAN DIEGO, ABANDONO LOS FALSOS DIOS DE SUS MAYORES Y SE CONVIRTIÓ AL CATOLICISMO.

*HASTA HACIA POCO, JUAN DIEGO HABIA ESTADO ADORANDO A TEOTL, DIOS DEL BIEN DE LOS AZTECAS, Y A TLECATECOLOTOTL, DIOS DEL MALEFICIO...



EL MUCHACHO APRENDIO LA VERDAD DE NUESTRA FE POR BOCA DE LOS MISIONEROS ESPAÑOLES, Y UN DIA, REGRESANDO DE LA MISION A SU POBLADO...

¿EH...?; QUE MUSICA ES ESA...?



¡CA...CA-RAMBA...!



HIJO MIO...

¡LA...LA VIRGEN...!



NATURALMENTE, CUANDO JUAN DIEGO SE LO CONTO AL OBISPO, MOSEÑOR ZUMARRAGA, NI EL NI NADIE LO CREYO. PERO...



...TANTO INSISTIO EL INDIECITO EN SU RELATO, QUE AL FINAL CONSIGUIO QUE EL CITADO OBISPO LE DIJO QUE LE TRAJERA ALGUNA PRUEBA DE SEMEJANTE APARICION, Y ENTONCES JUAN DIEGO...

VE A LO ALTO DE ESE CERRO... Y VERAS UNAS ROSAS. ANDA, HIJO MIO, LLEVASLAS AL PRELADO.



ENTRE ARIDAS PEÑAS, JUAN DIEGO HALLO UN BELLO ROSAL, TOMO UN PUÑADO DE ROSAS Y LAS ENVOLVIO EN SU TILMA O BUFANDA, LLEVANDOSELAS AL OBISPO...

¡MIRAD, MIRAD, MONSEÑOR! LAS FLORES QUE LA VIRGEN ME ORDENO QUE RECOGIERA Y OS MOSTRARA!

BUENO... VEA-MOS, VEA-MOS...



¡AL DESENVOLVER SU TILMA!...

¡DIOS MIO...!

¿LO VEIS, MONSEÑOR? ¡ES ELLA...! ¡ES ELLA...!



¿COMPREDEIS AHORA POR QUE LA VIRGEN DE GUADALUPE ES LA PATRONA DE LOS MEJICANOS? POCO DESPUES DE TALES HECHOS, CONSTRUYOSE UN SANTUARIO QUE VAMOS A VISITAR, HERMANO...



POR ORDEN DE SUS SUPERIORES, LARGA FUE LA TEMPORADA QUE FRAY JUNIPERO SERRA PASO EN LA CIUDAD DE MEJICO, DONDE DEDICOSE FUNDAMENTALMENTE A LA PREDICACION...



...HASTA EL DIA EN QUE LE LLAMO SU SUPERIOR Y... ¿OS ATREVERIAIS, FRAY JUNIPERO, A IR A SIERRA GORDA? ES UN LUGAR... DONDE HACE FALTA UN MISIONERO COMO VOS.

¿COMO YO DECIS, REVERENCIA? NO SOY MAS QUE MIS HERMANOS.



EL LUGAR ES MUY PELIGROSO, HIJO... LOS INDIOS NATIVOS... SI OS ATREVERIAIS...

CONTAD CONMIGO, REVERENCIA. ¡NO DESEO OTRA COSA!



IREIS CON FRAY FRANCISCO PALOU, PAISANO VUESTRO... ¡Y QUE EL SEÑOR OS PROTEJA Y BENDIGA!

ERA EL MES DE JUNIO DEL AÑO 1750...CUANDO LOS DOS MISIONEROS, ESCOLTADOS POR UNA GUARDIA ARMADA, PONIANSE EN MARCHA HACIA EL PELIGROSO LUGAR.



Y AL CABO DE VARIAS JORNADAS DE PENOSO VIAJE...



ESTO ES SIERRA GORDA, FRAY JUNIPERO...



¡ALTOOO!

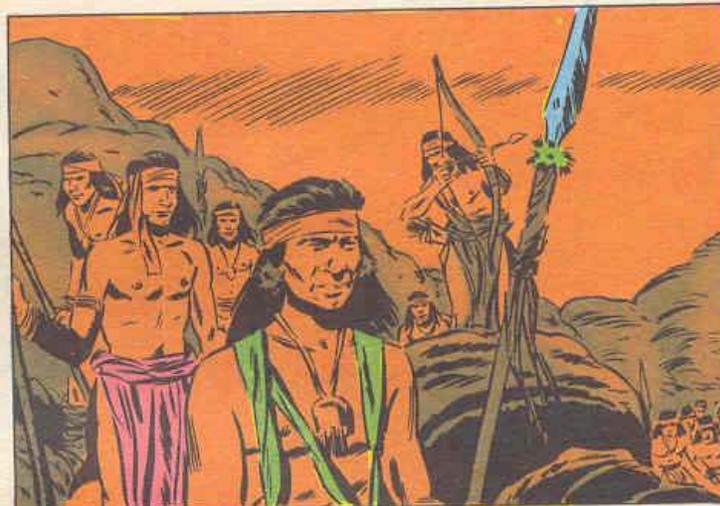


LO ESTABA TEMIENDO... ¡SON INDIOS PAMES!

¡CIELOS! Y SON MUCHOS



¡MANTENGAN LA CALMA, REVERENCIAS! QUIZA NO VENGAN EN SON DE GUERRA...



¡ME ADELANTARE EN SON DE PAZ Y SALDREMOS DE DUDAS! ¡VOSOTROS, CUBRIDME POR SI ACASO...!



¡AMIGOS...! ¡NOSOTROS SOMOS AMIGOS...!



¡HABLAR, PRONTO! ¿QUE QUERER EN SIERRA GORDA...? ¡HABLAR, HABLAR!



Y ASI FUE COMO AQUEL HEROE DE LA CRUZ COMENZO PRACTICAMENTE SU TRABAJO EN LAS TIERRAS AMERICANAS. DESDE EL INSTANTE DE SU LLEGADA AL INHOSPITO LUGAR SE PROPUSO...

CONSTRUIR UNA CAPILLA Y COMENZAR A PREDICAR Y AYUDARLES EN SUS LABORES AGRICOLAS. ¡ESTE ES NUESTRO OBJETIVO INMEDIATO!



NOSOTROS DEBEMOS REGRESAR A NUESTRO ACANTONAMIENTO, FRAY JUNIPERO. ¡QUE TENGAIS MUCHA SUERTE!



TRANSCURRIERON ALGUNOS DIAS. Y UNA MAÑANA, MIENTRAS EL SE HALLABA APRENDIENDO LA LENGUA PAME, A FIN DE PREDICAR A LOS INDIOS EN SU PROPIO IDIOMA...



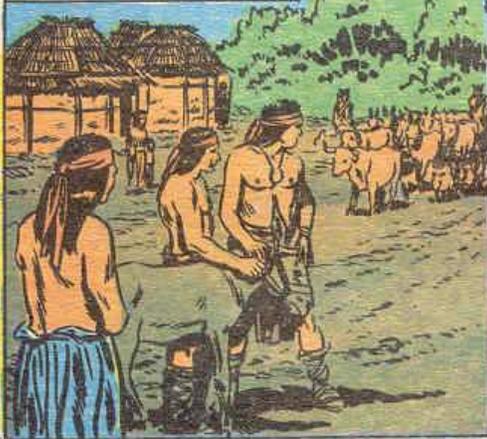
EL SENCILLO, PERO HEROICO GESTO, LE GANO LA SINCERA ADMIRACION DE TODO EL POBLADO.



AHORA SOLO NOS RESTA ESPERAR A QUE LLEGUE TODO CUANTO LE PEDI HACE UNOS DIAS A NUESTRO SUPERIOR.



Y LO QUE HABIA PEDIDO NO TARDO EN LLEGAR...



¡LOADO SEA DIOS, FRAY PA-LOU... ¡CON TODO ESE GANADO AYUDAREMOS EFICAZMENTE A ESTAS POBRES GENTES.



PERO NO, NO TODO EL POBLADO SENTIA ADMIRACION HACIA EL MISIONERO...



¡EH, XANOAN! ¡ESPERA...!



¿QUE QUIERES, HECHICERO?



NO, NO LO SE, HECHICERO. ¿POR QUE?



TU HIJO SIGUE MUY ENFERMO, ¿VERDAD? ¡TU SABES QUE NI SIQUIERA MIS CONJUROS MAGICOS NI MIS BREBAJES HAN PODIDO CURARLO! ¿Y SABES TU POR QUE, XANOAN?

¡PORQUE ESE MALDITO JUNIPERO HA ENVENENADO LAS MENTES DE LOS NUESTROS, HASTA HACERLES DESTRUIR A LA DIOSA CACHUM, MADRE DEL SOL...! ¡ESCUCHA BIEN ESTO, XANOAN...!



¡JUNIPERO HA PROVOCADO LA IRA DE LA DIOSA, Y TU HIJO NO SANARA... HASTA QUE TU NO LE ARRANQUES EL CORAZON A JUNIPERO...!



EN AQUEL INSTANTE...

¡PERDONAD, FRAY JUNIPERO...! YO... QUISERA QUE REZARAS UNA DE ESAS HERMOSAS PLEGARIAS VUESTRAS POR MI HIJITO... ¡ESTA MUY ENFERMO, FRAY JUNIPERO!





ESTA BIEN, MUJER... ¿DONDE ESTA TU HIJITO?

ALLI... EN MI CHOZA!



¡PASAD, FRAY JUNIPERO!



¡HUM... ¡VE Y DILE A FRAY PALOU QUE TRAIGA LA CAJITA CON LOS MEDICAMENTOS... ANDA, VE.

¿MEDI... MEDI-CAMENTOS?



Y CUANDO, POCO DESPUES, LLEGO A LA CHOZA XANOAN, EL GUERRERO...

¡MIRA... ¡MIRA AL NIÑO! ¡LO HA CURADO FRAY JUNIPERO CON UNA MEDICINA Y REZANDO AL DIOS VERDADERO...!



¡ESTO... ESTO ES... MARAVILLOSO!

¡PADRE... ¡YA PUEDO IR A JUGAR! ¿VERDAD?



LUEGO EL HECHICERO MINTIO... ¡FRAY JUNIPERO ES UN HOMBRE BUENO Y SU DIOS, VERDADERO!



SUCESOS COMO AQUEL FUERON JALONANDO LOS PRIMEROS AÑOS MISIONEROS DE FRAY JUNIPERO SERRA... EL ANTIGUO POBLADO DE SANTIAGO DE XALPAN SE CONVIRTIÓ EN UN LUGAR PROSPERO Y FELIZ.

¡QUE DISTINTO ES TODO ESTO DE CUANDO LLEGAMOS, FRAY JUNIPERO!



¿SABEIS, FRAY PALOU, CUAL ES UNA DE MIS MAYORES VENTURAS? LA CONVERSION DE HOMBRES COMO XANDAN...



MIRADLO... EL IMPULSO A CONVERTIRSE A OTROS MUCHOS... ¡LOADO SEA DIOS!

PERO ALGUIEN QUEDA ALLI, INCAPAZ DE OLVIDAR SU GRAN FRACASO...



NI A MI QUE TE HAYAS CONVERTIDO EN UN PERRO TRAIADOR, COMO TODOS LOS DEMAS DE LA TRIBU...

¿QUE QUIERES, HECHICERO? ¿SABES QUE NO ME AGRADA VERTE...!



¿EH...?

¡PERO NO IMPORTA...! ¡MIRA A TU DIOSA CACHUM, MADRE DEL SOL...! ¡ESTA NO PODRA DESTRUIRLA NADIE!



¡NO, JAMAS...! ¡IVOS OTROS HABEIS TRAIIONADO A LA DIOSA, PERO YO LE HE PERMANECIDO FIEL!

¡DAME ESO, HECHICERO...! ¡DAMELO, EN SEGUIDA...!



¡DAME ESE MISERABLE PEDAZO DE BARRO, AHORA MISMO...!

¡SUELTA...! ¡SUELTA, TRAIADOR...!

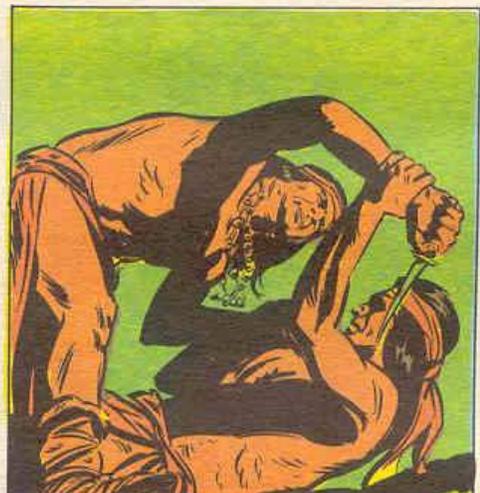


SUBREPTICIAMENTE, UNA DE LAS MANOS DEL HECHICERO SE MUEVE RAPIDA...

¡TU LO HAS BUSCADO, XANOAN...! ¡MUERE...!



¡AH...!



¡CANALLA...!



ES INUTIL, TRAIADOR... ¡TE MATARE, POR LA DIOSA CACHUM!







SOMOS LOS PRIMEROS EN PISAR ESTO, SOLDADOS... DETRAS DE NOSOTROS VENDRAN LOS MISIONEROS. ¡ADELANTE!



LA LABOR DE PENETRACION HABIA SIDO LENTA, DIFICIL...



...¡Y PELIGROSA...!

¡CUIDADO...!

¡AAAAH...!

ESPAÑA HABIA CLAVADO SU ESTANDARTE EN EL CORAZON DE UN MUNDO QUE IBA A ABRIRSE A LA CIVILIZACION...



BIENVENIDOS A LA MISION DE SANTA CRUZ... ¿SOIS VOS FRAY JUNIPERO?

EL MISMO...



...Y A LA FE.

VAMOS, REPETID CONMIGO: "PADRE NUESTRO QUE ESTAS EN LOS CIELOS"...



PASAD Y DESCANSAD... LA VIDA AQUI ES UN POCO DIFICIL, FRAY JUNIPERO.



LO PEOR... BUENO, LO PEOR SON LOS NATIVOS, NATURALMENTE. SON RECALCITRANTES A NUESTRAS ENSEÑANZAS... Y MUY ARTEROS Y PELIGROSOS, FRAY JUNIPERO!

COMPRENDO... PERO POR ESO JUSTAMENTE NOS HA ENVIADO DIOS AQUI.



Y AQUELLA MISMA NOCHE, PRIMERA QUE PASABA FRAY JUNIPERO SERRA EN TIERRA TEJANA...

¡APACHES...! ¡UN MONTON DE APACHES SE DIRIGEN HACIA AQUI...! ¡VIENEN ARMADOS!

¡DIOS MIO...!



¿NO OS LO DIJE, FRAY JUNIPERO? ¡Y SOLO DISPONEMOS DE UN SOLDADO EN LA MISION!

PERO DISPONEMOS DE DIOS, FRAY TORREROS... EL NOS AYUDARA.



SI NOS ATACAN, ESTAMOS PERDIDOS... ¡SON MUCHOS Y ARMADOS HASTA LOS DIENTES!





...LLENA ERES DE GRACIA, EL SEÑOR ES CONTIGO Y BEN-DITA TU ERES...



¡DEBEMOS INTENTAR LA RETIRADA APROVECHANDO LA NOCHE, ANTES DE QUE SEA DEMASIADO TARDE...!



¡VAMOS, PRUEBEN A SALIR DE LA MISION...! ¡YO CUBRIRE LA RETIRADA...!



ES EL SOLDADO... ¡SE HA SALVADO!



ALGUNAS SEMANAS MAS TARDE, DE ENTRE LAS RUINAS DE LA MISION...

EMPEZAREMOS DE NUEVO, HERMANO...

...¡SURGIA OTRA VEZ, PUJANTE COMO NUNCA, EL SIMBOLO ESPERANZADOR DE LA PAZ Y DE LA CONCORDIA!



CON EL EJEMPLO DE SU ABNEGACION, DE SU NOBLEZA Y DE SU HEROISMO, LOS MISIONEROS ESPAÑOLES FUERON, POCO A POCO, CONQUISTANDO EL CORAZON DE LOS INDIOS. MIENTRAS, EN LAS VEGAS, LEJOS YA DE AQUEL LUGAR...

IREIS A CALIFORNIA, FRAY JUNIPERO. AHORA, ES ALLI DONDE HACEIS FALTA.



CALIFORNIA... ¿QUE NUEVAS SINGLADURAS ME DEPARA EL SEÑOR EN TIERRA TAN LEJANA...?



CALIFORNIA: "CALIDA FORNAX", "HORNO CALIENTE", COMO LA LLAMO HERNAN CORTES EN 1535... CORRIA EL AÑO 1768 CUANDO FRAY JUNIPERO ALCANZO LA RADA DE LORETO...

¡DOY GRACIAS AL SEÑOR POR HABEROS ENCONTRADO AL CABO DE LOS AÑOS, FRAY PALOU... RECORDAIS CUANDO, JUNTOS, SALIMOS DE MALLORCA, NUESTRA TIERRA NATAL?

LA PENETRACION ESPAÑOLA EN CALIFORNIA HABIA COMENZADO...



GRACIAS, FRAY JUNIPERO... ¡CLARO QUE LO RECUERDO!

DAREMOS UNA BATIDA... ¡PERO QUE NADIE OLVIDE QUE ESTAMOS AQUI PARA UNIR ESTAS TIERRAS A LA CIVILIZACION Y A LA CORONA DE ESPAÑA! NO DERRAMEIS JAMAS SANGRE INOCENTE...



YA EN LA MISION A FRAY JUNIPERO LE MOLESTABA CIERTA LLAGA EN EL PIE Y...



CREO, FRAY JUNIPERO, QUE DEBERIAIS HACEROS EXAMINAR ESA LLAGA POR UN CIRUJANO...

¡OH, NO MAS LE TEMO YO A LOS CIRUJANOS, QUE A MI LLAGA.

EN FIN, CREO QUE... SOIS UN POCO TESTARUDO, FRAY JUNIPERO. MAÑANA PARTIREIS CON UNA ESCOLTA HACIA LAS MISIONES.



DURANTE UN LARGO Y PENOSO AÑO, FRAY JUNIPERO, CON OTROS MISIONEROS, SIGUIO TRAS LAS TROPAS, EVANGELIZANDO LAS TIERRAS CALIFORNIANAS...



Y EL 16 DE JULIO DE 1769, LAS TROPAS ESPAÑOLAS TOMARON POSESION DE SAN DIEGO EN NOMBRE DEL REY DE ESPAÑA.



UN AÑO MAS TARDE... FRAY JUNIPERO BENDECIA UN LUGAR QUE SE BAUTIZO CON EL NOMBRE DE...



SAN CARLOS DE MONTE-REY, ASI SE LLAMARA.

A PARTIR DE ENTONCES, NUESTRO MISIONERO SE MOSTRO INFATIGABLE EN LA FUNDACION DE NUEVAS Y CADA VEZ MAS NUMEROSAS MISIONES: SAN ANTONIO, SAN GABRIEL, SAN LUIS...



UN DIA, FUE LLAMADO A PRESENCIA DE UNO DE LOS JEFES ESPAÑOLES DE EXPEDICION Y...



REVERENDO PADRE, MUCHO HE OIDO HABLAR DE VÓS... DE VUESTRA FORTALEZA Y DE VUESTRA CONFIANZA. ¿ES CIERTO?

¡BAH! SIEMPRE SE EXAGERA, SEÑOR CAPITAN. ¿ACASO VÓS NO TENEIS ESA FORTALEZA Y ESA CONFIANZA...?



VEREIS, PADRE... EN LO QUE CONCIERNE A ESTA EMPRESA... A ESTA CONQUISTA DE CALIFORNIA, NO MUCHA, LA VERDAD... ¡ESTO ES UN MAL NEGOCIO PARA LOS ESPAÑOLES!



NO TENEMOS VIVERES, AVANZAMOS SIEMPRE POR TIERRAS HOSTILES... Y EL VIRREY DE MEJICO, QUE TANTO NOS PROTEGIA, HA REGRESADO A ESPAÑA. QUIZA TENGAMOS QUE RETIRARNOS DE ESTAS TIERRAS, PADRE.

¿RETIRARNOS AHORA, SEÑOR? NOSOTROS, LOS MISIONEROS... ¡NO ABANDONAREMOS A NUESTROS CONVERSOS!



RESULTADO DE LA ENTREVISTA FUE QUE FRAY JUNIPERO ACCEDIO A REGRESAR A MEJICO A FIN DE ENCONTRAR REFUERZOS...

TU, JUAN EVANGELISTA... TU ME ACOMPAÑARAS.
¿DE VERAS? ¿Y ME DEJAREIS VER LA CAPITAL DEL VIRREINATO?



EL VIAJE FUE LARGO, PENOSO Y MUY DURO. NUESTRO MISIONERO CAYO GRAVEMENTE ENFERMO POR EL CAMINO, PERO FINALMENTE, UNA TARDE ALCANZABA LA CAPITAL DE MEJICO...

CONFORME, REVERENDO PADRE... VOLVED A VUESTRAS MISIONES, QUE YO OS PROMETO, EN NOMBRE DE ESPAÑA, AYUDA Y PROTECCION. ¡TANTO PARA VOSOTROS LOS MISIONEROS, COMO PARA NUESTROS SOLDADOS!



VAMOS, JUAN EVANGELISTA... MI MISION SE HA CUMPLIDO GRACIAS AL SEÑOR. HAY QUE VOLVER.

¡QUE BONITO ES TODO ESTO, FRAY JUNIPERO!



CUANDO REGRESE AL POBLADO, LES CONTARE A MIS PADRES Y HERMANOS LO MARAVILLOSO QUE ES EL MUNDO DE LOS ESPAÑOLES QUE ME HABEIS PERMITIDO VISITAR.



CUANDO, MUCHOS DIAS DESPUES, LLEGO FRAY JUNIPERO A SU MISION...

HA LLEGADO UNA ORDEN DE VUESTROS SUPERIORES PARA QUE NOS ACOMPAÑEIS EN OTRA EXPEDICION, REVERENDO PADRE...

¿HACIA DÓNDE, CAPITAN?



CONTANDO CON LA AYUDA DEL NUEVO VIRREY, HABRA QUE IR PENSANDO EN LA POSIBILIDAD DE BUSCAR UN GRAN PUERTO.

SI LO HALLAIS, SEÑOR, ME GUSTARIA LLAMARLO SAN FRANCISCO... ¡SAN FRANCISCO DE CALIFORNIA!



UNA SEMANA MAS TARDE, NUESTRO MISIONERO SE ALEJABA, CON OTROS RELIGIOSOS, EN POS DE LA EXPEDICION. Y FUE ENTONCES, CUANDO EN LA PROSPERA MISION DE SAN DIEGO, POR EL FUNDADA, OCURRIO ALGO MUY GRAVE.

¿SOIS VOSOTROS DE LA MISION EH? ¡OS HABEIS DEJADO ENGAÑAR POR LA PALABRERIA DE LOS PREDICADORES!
¿ENGAÑADOS? ¡JAMAS! ¡CONVENCIDOS, SI!



SI VENIS CON NOSOTROS Y CONTAIS A LAS TRIBUS APACHES QUE LOS ESPAÑOLES VIENEN A ROBARNOS LAS TIERRAS, OS PERDONAREMOS LA VIDA.

¿Y SI NOS NEGAMOS?





¿HABEIS VISTO...? MIL VECES QUE DESTRUYEMOS SUS GUARIDAS, MIL VECES VOLVERIAN!



PORQUE ES VERDAD... ¡ES VERDAD LO QUE ELLOS HABLAN, ACERCA DE ESE DIOS AUTENTICO!

SI NO LO FUERA, NO VOLVERIAN A DEJARSE MATAR...



LA SEMILLA DEJADA POR FRAY JUNIPERO Y QUIENES CON EL MARCHABAN, COMO ADELANTADOS DE LA FE EN TIERRA DE GENTILES, ESTABA ECHANDO FRUTOS POR DOQUIER...

MIENTRAS TANTO... CASI UN SIGLO ANTES DE QUE LOS PRIMEROS COLONIZADORES AMERICANOS AVANZARAN POR CALIFORNIA, LOS SOLDADOS ESPAÑOLES ABRIAN LOS SURCOS A UNA TIERRA GENEROSA Y TERRIBLEMENTE HOSTIL.



¿QUE OPINAIS VOS, FRAY JUNIPERO?

QUE SAN FRANCISCO, NUESTRO FUNDADOR, NECESITA UN GRAN PUERTO Y UNA GRAN MISION... SERA JUSTAMENTE LA CIUDAD DE SAN FRANCISCO, SEÑOR CAPITAN!



¿CIUDAD? ¿Y DONDE ESTA ESA CIUDAD CON ESE GRAN PUERTO? ¡HUM! ¿VOS CREEIS QUE LA ENCONTRAREMOS ALGUNA VEZ...?

SI, SEÑOR CAPITAN... ¡LA ENCONTRAREMOS...!



DEPRONTO...

¡HEMOS CAPTURADO A VARIOS INDIOS APACHES, MI CAPITAN...!

¡JO, JO! ¿APACHES, EH? ¿LOS MISMOS QUE ARRASARON SAN DIEGO...!



VOY A DARLES UNA LECCION QUE NO OLVIDARA JAMAS... NINGUNO DE CUANTOS INTEGRAN ESA RAZA!



¡QUE LOS CUELGUEN DEL ARBOL MAS ALTO QUE HAYA EN ESTE INDECENTE LUGAR...!



NO, NO, SEÑOR, CAPITAN... ¡VOS NO VAIS A COLGAR A NADIE...!

¿EH...? ¿QUE ESTA DIGIENDO ESTE FRAILE...?



¡PERO, OS DAIS CUENTA? ESOS INDIOS SON LOS MISMOS QUE ARRASARON LA MISION DE SAN DIEGO!
¡COLGADLOS A TODOS!



¡NO, ESO NO...! ESCUCHADME SEÑOR CAPITAN. LOS AUTORES DE LA MATANZA FUERON OTROS, AUNQUE PERTENECIAN AL PUEBLO APACHE.
¿QUE GANAIS EJECUTANDO AHORA A ESTOS DESGRACIADOS QUE NADA HICIERON?



RECORDAD LAS PALABRAS DEL SEÑOR: "QUIEN A HIERRO MATA... A HIERRO MUERE". ¡SOLO EL ES ARBITRO DE LA VIDA HUMANA!



HUM... ¡ESTA BIEN, QUE LOS SUELTEN EN CUANTO A VOS, FRAY JUNIPERO... ¡OJALA NO TENGAIS QUE ARREPENTIROS DE HABER INTERCEDIDO POR UN PUÑADO DE FORAJIDOS!

Y ASI, EJERCITANDO LA MAS PURA Y EJEMPLAR CARIDAD CRISTIANA, NUESTRO HEROICO MISIONERO FUE AVANZANDO POR LAS SALVAJES TIERRAS TRAS LAS HUELLAS DE LAS TROPAS... EN BUSCA SIEMPRE DE NUEVAS GENTES A QUIENES EVANGELIZAR.



¿QUE QUIERES, HERMANO?

¡ES EL GRAN JEFE PALMA, DE LOS YUMAS!



¡ES CIERTO QUE ENTRE LOS SOLDADOS VIAJA UN HOMBRE SABIO Y PRUDENTE LLAMADO JUNIPERO?

¡CIERTO, GRAN JEFE! NOS HA SALVADO LA VIDA...

¡DEBES CONOCERLE, HERMANO YUMA! EL NO ES COMO LOS DEMAS ROSTROS PALIDOS ARMADOS...



¡AL... TOOO...! LOS INDIOS...! ¡QUE TODO EL MUNDO SE PREPARE PARA EL COMBATE...!



¡SON YUMAS, MI SEÑOR CAPITAN...! ¡INDIOS YUMAS, LOS MAS FEROCES DEL PAIS...!



HUM... VEREMOS AHORA QUE DIRA FRAY JUNIPERO... ESPERO QUE SE CONVENZA DE UNA VEZ DE QUE NO PODEMOS ANDARNOS CON PIEDAD.



PERO LA SORPRESA DEL JEFE DE LA COLUMNA FUE EXTRAORDINARIA, CUANDO...

¿EH...? ¡VIENEN EN SON DE PAZ!

¡ES INCREIBLE, MI SEÑOR CAPITAN! ¡LOS YUMAS NUNCA PARLAMENTAN!



¡PALMA SOLO QUIERE CONOCER A UN HOMBRE SABIO Y PRUDENTE LLAMADO FRAY JUNIPERO...!

!!



¡A VER...! ¡LLAMAD AL FRAILE! POSIBLEMENTE ESE SALVAJE SE COMPLAZCA EN CONSERVAR LUEGO SU PIEL COMO TROFEO DE GUERRA...!



Y CUANDO FRAY JUNIPERO COMPARECIO...

¿TU ERES EL LLAMADO FRAY JUNIPERO, EL HOMBRE PRUDENTE Y SABIO DEL QUE HE OIDO CONTAR COSAS INCREIBLES?

PUES... VERAS... YO...



PALMA, EL GRAN JEFE YUMA DESEA TU AMISTAD. MI PUEBLO QUIERE OIR DE TUS LABIOS TODO CUANTO OTROS MUCHOS HAN OIDO YA...

GRACIAS, PALMA... ¡YO ESTARE CON TU PUEBLO!



FUE ASI, TAN SENCILLAMENTE, COMO FRAY JUNIPERO EVANGELIZO A LOS INDIOS YUMA... ¡EL ACCESO HACIA SAN FRANCISCO SE HALLABA LIBRE YA DE TODO PELIGRO!

¡ADELANTE!



Y DETRAS DE LAS HUELLAS DEJADAS POR LOS SOLDADOS, IBAN QUEDANDO LOS FOCOS DE CRISTIANIDAD DE LAS MISIONES FUNDADAS POR FRAY JUNIPERO...

SAN FRANCISCO... SAN FRANCISCO DE CALIFORNIA. ASI SE LLAMARA, HERMANOS.



UN DIA LLEGO UN MENSAJERO A LA MISION DE SAN FRANCISCO, DONDE SE HALLABA FRAY JUNIPERO, Y...

¡INGLATERRA NOS HA DECLARADO LA GUERRA, PADRE! HA FALLECIDO EL VIRREY DE MEJICO...

¡DIOS MIO!



LAMENTO LA GUERRA POR LOS MALES QUE ACARREA... PERO TEMO MUCHO MAS AUN QUE LOS LUTERANOS DESBARATEN NUESTRA OBRA EN AMERICA. ¡DEBO, PUES, ROGAR A DIOS POR EL TRIUNFO DE LOS ESPAÑOLES!



LO OCURRIDO ERA LOGICO: LAS COLONIAS INGLESAS DE NORTEAMERICA SE HABIAN SUBLEVADO...

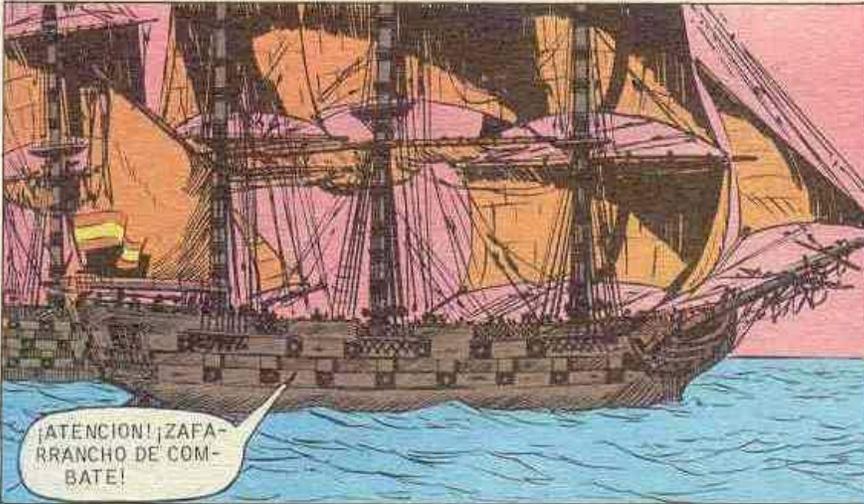
¡ABAJA INGLATERRA!

¡VIVA LA INDEPENDENCIA!

...Y CARLOS III DE ESPAÑA AYUDO A LOS SUBLEVADOS ENVIANDO SUS MEJORES NAVES.



¡HUM! LOS INGLESES NO SE HAN QUEDADO ATRAS... ¡HAN CONCENTRADO SUS NAVES!



¡ATENCIÓN! ¡ZAFARRANCHO DE COMBATE!

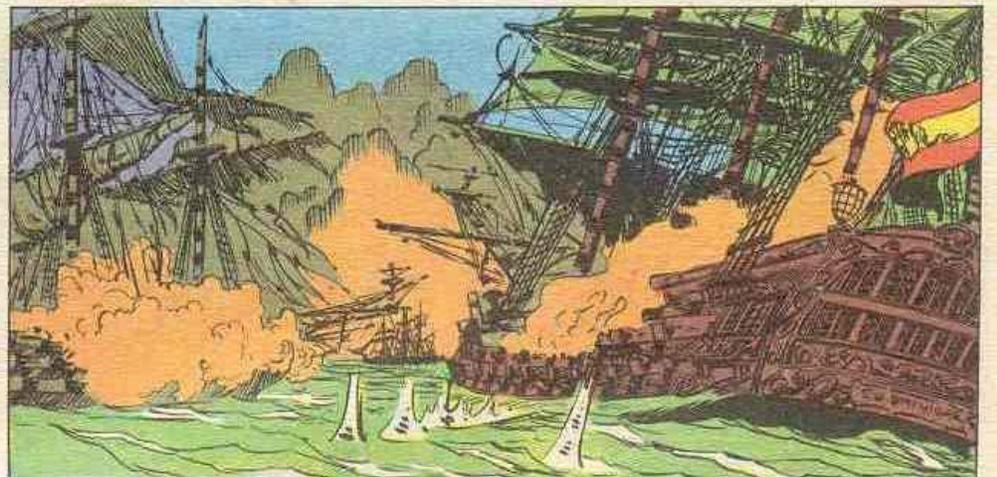
EN EFECTO: INGLATERRA SE DISPONIA A DAR LA GRAN BATALLA A ESPAÑA Y, APARTE DE SUS NAVIOS FRENTE A LA COSTA DE PENSACOLA, EN EL CARIBE, HABIA CONCENTRADO QUINCE MIL HOMBRES EN TIERRA...



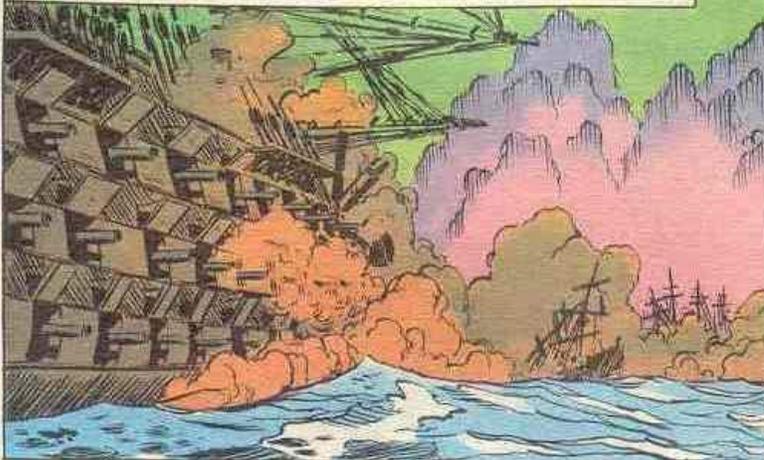
¡PREPARADOS!
¡EN MARCHA!



¡FUEGO! ¡FUEGO A DISCRECIÓN!



Y MIENTRAS SE LIBRABA EN EL OCEANO UNA DECISIVA BATALLA...



...UN PUÑADO DE VALIENTES ATACABAN POR SORPRESA A LAS FUERZAS INGLESES, QUE ESPERABAN LA OFENSIVA DE LOS ESPAÑOLES POR OTRO LADO...



¡DURO...! ¡DURO CON ELLOS...!

FUE LA FAMOSA BATALLA DE PENSACOLA, TAN BREVE COMO ROTUNDA PARA LAS ARMAS ESPAÑOLAS, Y TRAS LA CUAL RINDIERONSE LAS BASES INGLESA... ENTRETANTO, EN SAN FRANCISCO, FRAY JUNIPERO PROSEGUIA SU LABOR EVANGELIZADORA.



CALIFORNIA ERA YA UNA TIERRA PROSPERA Y HERMOSA, QUE SE OFRECIA CON GENEROSIDAD A QUIENES QUERIAN TRABAJAR.

¡LOADO SEA DIOS, FRAY JUNIPERO! ¿RECORDAIS CUANDO LLEGAMOS? ¿DE NO HABER SIDO POR VOS...!



DE NO HABER SIDO POR MI, TODO HUBIERA SUCEDIDO IGUAL O MEJOR... ¡TODOS HEMOS HECHO CUANTO HEMOS PODIDO!



¡OÍD ESTO, FRAY JUNIPERO! ¡PALMA, EL JEFE YUMA, HA MUERTO!
¡DIOS MIO! QUE EL LE DE EL ETERNO DESCANSO...



Y QUE EL VELE POR TODOS NOSOTROS...

SI, FRAY PALOU. ¡LO VAMOS A NECESITAR. ALGUNOS YUMAS NO HAN QUERIDO ABRAZAR LA FE CRISTIANA... Y AHORA PUEDEN SOLIVIANTAR A LOS DEMAS.

NO SE EQUIVOCO FRAY JUNIPERO. DESAPARECIDO EL GRAN JEFE A QUIEN NUESTRO MISIONERO HIZO CRISTIANO UN DIA...



¿VAIS A SEGUIR DEJANDO QUE LOS "GOABGWAS" (BARBUDOS), LE PRIVEN A NUESTRO PUEBLO DE SU LIBERTAD?

¡LOS "GOABGWAS" NO NOS HAN DESPOJADO JAMAS DE NUESTRA LIBERTAD! ¡HAN AYUDADO A NUESTRO PUEBLO A VIVIR MEJOR Y NOS HAN MOSTRADO EL CAMINO HACIA EL VERDADERO DIOS!



HASTA QUE UN DIA ERA DOMINGO - LOS YUMAS, SOLIVIANTADOS POR UNA MINORIA... CAYERON SOBRE LAS MISIONES DE SAN PEDRO Y LA CONCEPCION, ARRASANDOLAS...



... SIN DEJAR UN SOLO SUPERVIVIENTE.



AQUEL DIA SE HALLABA FRAY JUNIPERO LEJOS, EN OTRA MISION, Y CUANDO RECIBIO LA NOTICIA...



¡DAREMOS UNA BATIDA HASTA ACABAR CON TODOS ELLOS...! ¡LO SIENTO, PADRE...

NO PERMITAS, SEÑOR, EL ODIOS Y LA CRUELDAD... ¡QUE VUELVAN LAS AGUAS A SU CAUCE Y QUE LA SEMILLA DE LOS MARTIRES NO SEA ESTERIL...!



Y TRANSCURRIERON LOS AÑOS... GRACIAS A LA LABOR DE FRAY JUNIPERO CALIFORNIA ENTERA ERA UNA PALPABLE REALIDAD GEOGRAFICA Y POLITICA, PERO NUESTRO HEROICO MISIONERO... ¡ERA YA CASI UN ANCIANO!

HABIA QUEMADO EN GENEROSA HOGUERA DE CARIDAD SU VIDA ENTERA EN AQUELLAS TIERRAS... Y UN DIA, RECORDANDO A SU VIEJO COMPAÑERO DE JUVENILES AÑOS, FRAY FRANCISCO PALOU...

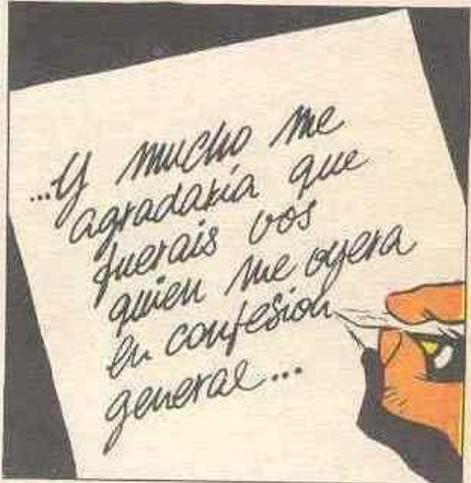


NO DEBERIAIS TRABAJAR TANTO... ¡OLVIDAIS VUESTRA LLAGA DEL PIE!

¡BAH! SIEMPRE LA MISMA CANTINELA... ¡PERO SI ME ENCUENTRO MAGNIFICAMENTE, FRAY LUCAS!



HERMANO EN EL SEÑOR: ALGO ME DICE... QUE PRONTO DEBERE ABANDONAR ESTE MUNDO DE MISERIAS...



...y mucho me agradaría que queráis vos quien me ayere en confesion general...

CUANDO FRAY PALOU RECIBIO LA CARTA...



ES DE FRAY JUNIPERO Y ME LLAMA A SU LADO... ¡MUCHO ME TEMO QUE ADVINE REALMENTE SU PROXIMO Y DEFINITIVO VIAJE!

¡ID CON DIOS...



¡COMO HA PASADO EL TIEMPO, SEÑOR! ME PARECE QUE FUE AYER CUANDO EL Y YO SALIMOS DE PALMA DE MALLORCA HACIA LAS MISIONES...



DOS DIAS MAS TARDE, LLEGABA FRAY PALOU JUNTO AL ENFERMO...

GRACIAS... ¡SABIA QUE VENDRIAIS!

VAMOS, VAMOS, FRAY JUNIPERO... ¡SI TENEIS UN FORMIDABLE ASPECTO!



CUMPLIDOS NO, FRAY PALOU... ESCUCHAD: MAÑANA, CUANDO CELEBREIS MISA, CONSAGRAD UNA FORMA PARA MI. QUIERO RECIBIR AL SEÑOR EN VIATICO.



Y AL SIGUIENTE DIA...

¡EH...? ¡OS HABEIS LEVANTADO! ¡PERO... NO IBAIS A RECIBIR EL VIATICO, FRAY JUNIPERO...?

